

| | | | |
|------------------------------|-------------|----------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Lieferwagen (Fahrgestell) +) | L A D O G | G 129 ZD | CH 3511 04 |

| | |
|--------------------|---|
| Hersteller | LADOG-Fahrzeugbau GmbH, D-7611 Nordrach |
| Erkennungsmerkmale | auf Herstellerplakette "G 129 ZD" vor Fahrgestellnummer - |
| Herstellerplakette | rechts, an Kabinerückwand |
| Fahrgestellnummer | rechts, Mitte oben auf Längsträger |
| Motorzeichen | "0685" vorn, rechts oben auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen) |
| Hauptimporteur | W. MAHLER AG, 8912 Obfelden |
| Geprüftes Fahrzeug | 435903 |

| | |
|-------------------|--|
| Fahrgestell | |
| Anzahl Achsen | 2 Anzahl Räder 4 |
| Lenkung | hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch x) |
| Getriebe | mech. synchr., Zusatzgetriebe Strasse/Gelände |
| Anzahl Gänge | 10 Achsantneb Allrad, Dauereingriff |
| Betriebsbremse | hydraulisch, 2-Kreis, IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder |
| Hilfsbremse | mechanisch, IB, wirkend auf VR |
| Feststellbremse | wie Hilfsbremse |
| Dauerbremse | - |
| 2-Kreis-Kontrolle | Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe |

| | | | |
|-------------------|------------------------|-----------------|-------|
| Motor | | | |
| Marke | VW | Typ | 068.5 |
| Bauart | Reihe | Takte | 4 |
| Treibstoff | D | Lage | Mitte |
| Kühlung | Wasser | Anzahl Zylinder | 4 |
| Bohrung | 76,5 | Hub | 86,4 |
| Hubraum | 1588 | Steuer-PS | 8,09 |
| Leistungs-kW | 36 DIN | bei U/min | 4000 |
| Lärm-Standmessung | 75,0 | dB(A) bei U/min | 3000 |
| Schalldämpfer | 1 Topf 450x190x100 mm | | *) |
| | Kennzeichen: 171 119 B | | |
| Abgasprüfung | Bacharach 4,0 | | |
| Entstörung | - | | |

| | | | |
|---|------------------------------------|----------------|-------------------------|
| Karosserie | Frontlenkerkabine / je nach Aufbau | | |
| Anzahl Türen | 2 | Geschw. Messer | km/h |
| Sicherheitsgurten | v Ar (E) | h | - |
| Unterlegkeil | - | Rückspiegel | links + rechts |
| Diebstahlsicherung | - | | |
| Anzahl Plätze | t 2 v 2 | M | h |
| Masse +) §) | innen | aussen | |
| Länge | (3720) | 3520 | Achsabstand 2275 |
| Breite | | 1360 | Doppelachse v h |
| Höhe | | 2020 | Spurweite v h 1050 1060 |
| Ueberhang | v | 890 | Spurweite v h |
| | h | (555) 455 | h |
| Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile | | Spurkreis Ø | l 8500 r 8200 |

| | | | |
|---------------------------------------|---------------------------|----------------|-----------------|
| Gewichte §) | vorn | hinten | total |
| Leergewicht | 1130 | 700 | 1830 +) |
| Nutzlast | (Leergewicht Fahrgestell) | | |
| Gesamtgewicht | 2400 | 2400 | 3500 |
| Fabrikgarantie | | | |
| Reifengröße | 10 - 15 LT | 10 - 15 LT | |
| Ply / bar | 6 / 3,5 | 6 / 3,5 | |
| Tragkraft | 2500 | 2500 | |
| für V max | 50 | 50 | |
| Felgen | 8.00 x 15 | 8.00 x 15 | Stahl |
| | | mech. Getriebe | autom. Getriebe |
| Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst | | 1600/845 | |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | | | |
| Geprüfte Anhängelast | | 1600 | |
| Garantierte Dachlast | | | |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | | 50 | km/h |
| gemessen km/h bei U/min | | Motor | Zapfwelle |

Masse in () = mit Werksbrücke

Ausrüstung §)

| | | | | | |
|--------------------------|---|-----|-----|---|----------|
| Fernlichter | CR | (E) | | | |
| Abblendlichter | CR | (E) | | | |
| Standlichter | A | (E) | | | |
| Schlusslichter | R-S1 | (E) | | | |
| Bremslichter | R-S1 | (E) | | | |
| Richtungsblinker | v | 1 | (E) | s | h 2a (E) |
| Rückstrahler | v | | (E) | s | h I (E) |
| Markierlichter | v | | | s | h |
| Nebelschlusslichter | | | | | |
| Zusätzliche Lichter | 2 Arbeitslichter vorn oben an Kabine | | | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | 1 kombiniert mit Schlusslicht | | | | |
| Scheibenwischer | 1 Blatt mit Wasser -Waschanlage | | | | |
| Warmvorrichtungen | HELLA (E) 20024 oder andere homologierte Modelle | | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|--------------------|-----------|--------|
| Art des Fahrzeuges | Lieferwagen | | |
| Marke und Typ | L A D O G G 129 ZD | | |
| Typenscheinnummer | CH | 3511 | 04 |
| Karosserie | je nach Aufbau | | |
| Plätze | total | 2 | vorn 2 |
| Leergewicht | lt. Waagschein | | D |
| Nutzlast | je nach Pz. | Steuer-PS | 8,09 |
| Gesamtgewicht | 3500 | Hubraum | 1588 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Geräuschdämpfung : Absorptionsablenke rechts des Motors ca. 1350x580 mm mit Öffnung vor Kühler ca. 550x250 mm.

+) Karosserie : auf Wunsch Ausrüstung mit serienmässig lieferbarer Leichtmetall-Kippbrücke
Innermasse : Länge 1910 mm, Breite 1290 mm, Höhe 300 mm, Ueberhang hinten 530 mm.

| <u>Gewichte</u> | | <u>vorn</u> <u>hinten</u> <u>Total</u> | | |
|-----------------|-----------------|--|---------|---------|
| | | | | |
| | : Leergewicht | 1150 kg | 790 kg | 1940 kg |
| | : Nutzlast | 390 kg | 1170 kg | 1560 kg |
| | : Gesamtgewicht | 1540 kg | 1960 kg | 3500 kg |

§) Bei anderer Ausrüstung als mit Werksbrücke sind Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

x) Lenkung : auf Wunsch Allradlenkung mit Rund- und Hundegang, mit mechanischer Verriegelung.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

118 - Geschwindigkeit maximal 50 km/h. Höchstgeschwindigkeitsreihen erforderlich.

141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Hinterradlenkung mechanisch verriegeln (sofern Fahrzeug damit ausgerüstet).

| | | | |
|--|---|--|---|
| A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison | B Fabrikmarke Marque de fabrique L A D O G | C Typ Modell Type Modèle G 129 ZD | D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3511 04 |
|--|---|--|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boîte de vitesses | G i-Achse i-essieu | H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A | J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1 | R Bemerkungen Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------|
| 068.5 | m10 | 5,38 | 79,0 | 75,0 3000 | aa) |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 068.5

| | 0 | | | P | | | | 0 | | |
|--------------------------------------|-----------------|-------|-------|----|-------|-------|--|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k= | bei/ä | min-1 | k= | bei/ä | min-1 | | b= | bei/ä | min-1 |
| BOSCH | k= | " | " | k= | " | " | | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | | b= | " | " |
| | BACHARACH = 4,0 | | | | | | | | | |

Motortyp / Type du moteur:

| | k= | bei/ä | min-1 | k= | bei/ä | min-1 | b= | bei/ä | min-1 |
|--------------------------------------|-------------|-------|-------|----|-------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | | | | | | | |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 07.12.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation